

## UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.3.2013 —  
Bilbaína de Alquitranes ym. v. ECHA**

(Asia T-93/10) <sup>(1)</sup>

**(REACH — Aineen ”piki, kivihiiliterva, korkealämpötilainen”  
tunnistaminen erityistä huolta aiheuttavaksi aineeksi —  
Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Sääntelytoimi,  
joka ei edellytä täytäntöönpanotoimenpiteitä — Yksityistä  
suoraan koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen —  
Yhdenvertainen kohtelu — Oikeasuhteisuus)**

(2013/C 114/46)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

**Kantajat:** Bilbaína de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Espanja), Cindu Chemicals BV (Uithoorn, Alankomaat), Deza, a.s. (Valašske Meziříčí, Tšekin tasavalta), Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Espanja), Koppers Denmark A/S (Nyborg, Tanska), Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Yhdistynyt kuningaskunta), Rütgers Germany GmbH (Castrop-Rauxel, Saksa), Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgia) ja Rütgers Poland sp. z o.o. (Kędzierzyn-Koźle, Puola) (edustajat: aluksi asianajajat K. Van Maldegem ja R. Cana sekä solicitor P. Sellar, sitten K. Van Maldegem ja R. Cana)

**Vastaaja:** Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) (asiamiehet: M. Heikkilä ja W. Broere, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vaatusen sen 13.1.2010 julkaistun ECHA:n päätöksen osittaiseksi kumoamiseksi, jolla piki, kivihiiliterva, korkealämpötilainen (EY-nro 266-028-2) tunnustetaan kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (EUVL L 396, s. 1) 57 artiklassa tarkoitetut perusteet täyttäväksi aineeksi kyseisen asetuksen 59 artiklan mukaisesti.

### Tuomiolauselman

1) *Kanne hylätään.*

2) *Bilbaína de Alquitranes, SA, Cindu Chemicals BV, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Rütgers Germany GmbH, Rütgers Belgium NV ja Rütgers Poland sp. z o.o. velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

<sup>(1)</sup> EUVL C 113, 1.5.2010.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 7.3.2013 —  
Rütgers Germany ym. v. ECHA**

(Asia T-94/10) <sup>(1)</sup>

**(REACH — Aineen ”antraseeniöljy” tunnistaminen erityistä  
huolta aiheuttavaksi aineeksi — Kumoamiskanne —  
Kannekelpoinen toimi — Sääntelytoimi, joka ei edellytä  
täytäntöönpanotoimenpiteitä — Yksityistä suoraan koskeva  
toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Yhdenvertainen kohtelu  
— Oikeasuhteisuus)**

(2013/C 114/47)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

**Kantajat:** Rütgers Germany GmbH (Castrop-Rauxel, Saksa), Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgia), Deza, a.s. (Valašske Meziříčí, Tšekin tasavalta), Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Espanja) ja Bilbaína de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Espanja) (edustajat: aluksi asianajajat K. Van Maldegem ja R. Cana sekä solicitor P. Sellar, sitten K. Van Maldegem ja R. Cana)

**Vastaaja:** Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) (asiamiehet: M. Heikkilä ja W. Broere, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vaatusen sen 13.1.2010 julkaistun ECHA:n päätöksen osittaiseksi kumoamiseksi, jolla antraseeniöljy (EY-nro 292-602-7) tunnustetaan kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission